



Único en España  
Einzigartig in Spanien  
Unique in Spain

29752, Sayalonga

952 53 50 45

CEMENTERIO REDONDO  
Sayalonga



[www.sayalonga.es](http://www.sayalonga.es)



# CEMENTERIO REDONDO DE SAYALONGA



Visite El Cementerio Redondo de Sayalonga.

No se pierda la visita a uno de los monumentos más curiosos de la provincia de Málaga y que cada día atrae la atención de mayor número de visitantes. Una verdadera JOYA ARQUITECTÓNICA.

Este no solamente es un cementerio, es un ejemplo de la originalidad de una arquitectura popular cuyo origen se remonta a otros tiempos y otras culturas.

El cementerio de Sayalonga es un monumento de imagen compacta, de un simple golpe de vista puede abarcarse todo su conjunto, sin embargo ello no quiere decir que podamos acercarnos a él con la seguridad de lo conocido.

Al acercarnos descubrimos como la superposición de los nichos semejan un blanco panal y como en cada uno nos encontraremos una nueva sorpresa.

Construido en el Siglo XIX guarda celosamente en su interior el misterio de su forma redonda, tal vez sea por su parecido a la torre de la iglesia que se contempla a simple vista o quien sabe porque otro motivo. Lo cierto es que es una obra anónima que parece haberse dejado influir por la naturaleza, naturaleza con la cual se funde y a la cual imita por su espontaneidad.

Además del Cementerio de Sayalonga, un pueblo cargado de encantos con callejas árabes que nos trasladan a otros tiempos, alojamientos rurales, y una gastronomía muy rica que podrás degustar en algunos de nuestros numerosos bares y restaurantes

# DER RUNDE FRIDHOF VON SAYALONGA



Sie sollte sich die Gelegenheit nicht entgehen lassen, dieses wichtige und einmalige Bauwerk zu besichtigen, das in Spanien nicht seinesgleichen hat. Es ist wahrhaftig ein architektonisches Kleinod und zieht hier in der Provinz Malaga taeglich zahlreiche Besucher an.

Mehr als nur Grabstaette dient der Friedhof als Beispiel fuer eine Vulkansarchitektur, die ihren Ursprung in laengst vergangener Zeit und Kultur hat.

In seiner Kompaktheit scheint der Friedhof leicht ueberschaubar, jedoch taeuscht diez insofern als das der erste Blick keineswegs ausreicht, seine saemtlichen Eigenschaften zu erfassen. Erst bei naeherem Hinsehen erkent man, dass die Anordnung der Nischen ein regelrechtes Honigwabenmuster ergibt und mit jeder einzelnen Wabe erfaehrt man eine neue Ueberraschung.

Im 19. Jahrhundert erbaut, bleibt es bis zum heutigen Tage ein Geheimnis, warum dieser Friedhof ausgerechnet diese Rundform aufweist. Vielleicht ergibt sich hier eine Anlehnung an die Form eines Kirchturms? Wer weiss?

Jedenfalls gibt ueber die Erbauer und ihre Motive keine Erkenntnisse mehr, man gewinnt jedoch den Eindruck, dass die umgebende Natur den Bau beeinflusst hat, sowie heute das Bauwerk sich spontan in diese Natur einfuegt.

Entdecken Sie anschliessend Sayalonga, ein Dorf voller arabischer Gaesschen, die uns in weit vergangene Zeiten entfuehren.

Laendliche Herbergen heissen Sie willkommen und in den hiesigen Bars und Restaurants erwartet Sie eine reichhaltige oertliche Gastronomie.

# SAYALONGA'S ROUND CEMETERY



Visit the round cemetery of Sayalonga. You should not miss the opportunity to see one of the more important attractions in the province of Málaga and which each day attracts a greater number of visitors. It is in truth an architectural treasure.

It is not just a cemetery though, it is also an example of a type of popular architecture whose origins date back to other times and cultures.

The cemetery of Sayalonga is a monument which is compact in size, however, that is not to say that a simple glance will be able to take in all that it possesses. If one looks closer, it is possible, to see how the construction of the niches gives them the look of a white honeycomb, and in each one, a new surprise awaits.

Constructed in the 19th century, its round form remained a closely kept secret for some time, perhaps because, at first sight, of its resemblance to the tower of a church, or maybe for other reasons. One thing which is certain however, is that it is an anonymous piece of work, which has influenced the environment into which it blends, and whose surroundings imitate the spontaneity of its form.

As well as visiting the cemetery you will be able to explore Sayalonga, a village full of enchanting narrow streets of arabic design which takes the visitor back to other times. There are rural lodgings to be seen as well as a rich gastronomy to discover, which can be sampled in any one of the numerous bars and restaurants in the village.

We await your visit and know that you will be captivated by the delights our village has to offer.

